

## Apuntes

Mignon Domínguez:

# "Descubrí en Cortázar un Gran Sentido de la Trascendencia"

por Pedro Pablo Guerrero

La profesora argentina Mignon Domínguez, autora del libro «Cartas desconocidas de Julio Cortázar» (Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1991), revela aspectos inéditos de la personalidad de este escritor.

**U**TILIZANDO el afilado periodístico que heredó de su padre y que más tarde desarrolló en un periódico local de Buenos Aires, Mignon Domínguez supo de inmediato el valor de lo que tenía entre manos. Al leer las cartas que descubrió 21 cartas que Julio Cortázar había escrito, durante su primera juventud, a una desconocida profesora de inglés llamada Mercedes Arias.

Con voz profunda y grave, que ella misma define como "brumosa" o "ficcional", recordó emocionada esa experiencia que le permitió revelar en su libro «Cartas desconocidas de Julio Cortázar a una escritora distinta al que llegaría a ser famoso en los sesenta, esos libros como Rayuela e Historia de los muertos famosos».

Varios fueron los muros que derrumbó con su hallazgo. La fama de descuidado que rodeó al autor fue el primero de ellos:

—Me di cuenta que en este escritor que modernamente parece un bohemio, en su modo hablaba de cosas muy serias. Y no lo dije sólo por la perfección de sus cartas. —Mecha— (Mercedes) Arias, una vez le contó a su hermana que en el hotel donde vivía Cortázar, él ponía en el espejo un papel con todo lo que tenía que realizar durante el día. Y él diría: "el que me hace esto, no llega a nacer en la vida".

Esta misma excesitud permitió a Mignon Domínguez describir que el sentimiento de la muerte estuvo muy arraigado en el autor:

—Me di cuenta de que él después hizo cosas humorísticas en libros como *Historias de creencias y famas*, la muerte siempre le preocupó mucho. Pienso que cuando escribió estas cartas a su amiga, tuvo un rayo de intuición de que algún día podrían conservarse, cuando él ya no viviera.

Aunque hasta ahora se ignora la muerte, explicó Mignon Domínguez otras inquietudes de Cortázar:

—Encontré en él un gran sentido de la trascendencia. En una carta dice: "yo deseo que mi herencia sea en el público de un jardín"; en otra, se refiere a su amiga Mercedes Arias que "no piense que Dios no existe". Esto y los testamentos que lei de Ernesto Cardenal acerca del profundo conocimiento del Evangelio que Cortá-



Julio Cortázar



Mercedes Arias



Mignon Domínguez

zar demostró en la comunidad de Scientianos, me hacen pensar que estuve muy cerca de la fe, aunque no llegara a ser un creyente.

Pero si Cortázar aparece con nuevas luces ante los ojos de sus lectores, la desmitificación de su figura no es la única ocurrida, pues lo que ella escribió se sabe.

Mignon Domínguez la conoció sólo a través de referencias de un hermano:

—Se que era una muchacha sumamente tímida, pero muy introvertida y algo histérica. Hasta hoy veo la cara de Cortázar cuando él hizo clásica en el Círculo de Bellas Artes de Madrid la lectura de *Rayuela*. No era una profesora de inglés ordinaria. Conocía perfectamente a los poetas ingleses. Le envió a Cortázar una excelente traducción de Keats. Él en una carta la pide que no deje de comprender cómo una mujer de su talento no haya escrito más cosa; incluso llega a pensar que lo hace a condición.

Tan reservada fue Mercedes Arias que nunca mostró esas cartas a nadie.

Mignon Domínguez las descubrió por casualidad, cuando conversaba con su amiga, quien le dijo que su familia guardaba correspondencia que Cortázar le había escrito a una hermana ya fallecida.

No mostró mayor interés, creyendo que se trataba de cartas que el escritor había escrito para su hermana. Sólo cuando días después recibió las fotografías de algunas, se dio cuenta de lo que había estado a punto de desechar:

—Cuando vi esas cartas dije: ¡oh, esto es algo extraordinario! ¡Es un tesoro! Estuve pensando en qué hacer con ellas, porque me di cuenta que Mecha las había conservado con más que un cariño de amiga. Probablemente ella estaba enamorada, aunque esto no aparece en las cartas de ninguna manera.

La amistad entre ambas creció a partir

de intereses comunes aceres de literatura, poesía, cine, mitología y problemas de la actualidad mundial y política. Sin embargo,

el tiempo terminó por desgastar la rela-

ción. La última carta de Cortázar —que le envió cuando se trasladó a Mendoza— fue escrita a instancias de su hermano, y constituyó una especie de testamento al amistad que los había unido por 16 años:

—Hay un hecho curioso. Cortázar firmó casi todas sus cartas a Mecha como "Julio Domí". Todas, excepto la última, que suscribió como Julio Cortázar. En ese momento él comprendió que algo lo apartaría, quizás temporalmente, de lo que quería, cuando los intereses ya no son los mismos, la amistad se va perdiendo inevitablemente.

Mignon Domínguez cree que la publicación del libro conjura en cierto modo el temido amargo de la muerte final:

—De esta forma Mecha Arias se perfila, pinta, se convierte, sabidamente, en su vida, si no es por el cariño que ella guarda. La amistad que parecía extinguirse no quedó truncada, porque se vuelve a actualizar, hoy en día, cada vez que alguien las lee.

## "Descubrí en Cortázar un gran sentido de la trascendencia" [artículo] Pedro Pablo Guerrero.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Guerrero, Pedro Pablo

### FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

"Descubrí en Cortázar un gran sentido de la trascendencia" [artículo] Pedro Pablo Guerrero. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)